

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 oktober 2002

WETSONTWERP

**tot invoeging van een artikel 328bis
in het Strafwetboek**

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	8
4. Advies van de Raad van State	9
5. Wetsontwerp	11

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

8 octobre 2002

PROJET DE LOI

**insérant un article 328bis
dans le Code pénal**

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	8
4. Avis du Conseil d'Etat	9
5. Projet de loi	11

De Regering heeft dit wetsontwerp op 8 oktober 2002 ingediend.

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 8 octobre 2002.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 18 oktober 2002 door de Kamer ontvangen.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 18 octobre 2002.

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	:	<i>Front National</i>
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
cdH	:	<i>Centre démocrate Humaniste</i>
SPA	:	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&ID21</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000 : Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)

CRABV : Beknopt Verslag (op blauw papier)

PLEN : Plenum (witte kaft)

COM : Commissievergadering (beige kaft)

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)

CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)

PLEN : Séance plénière (couverture blanche)

COM : Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Bestellingen :

Natieplein 2

1008 Brussel

Tel. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.deKamer.be

e-mail : publicaties@deKamer.be

Commandes :

Place de la Nation 2

1008 Bruxelles

Tél. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.laChambre.be

e-mail : publications@laChambre.be

SAMENVATTING

Na de terroristische aanslagen van 11 september 2001 vonden in ons land ettelijke meldingen plaats van verdachte briefomslagen, die een poeder insloten, waarvan vermoed werd dat het de miltvuurbacterie bevatte.

Het betrof gevallen waarin een aanslag op personen werd geveinsd, door het vermeend verspreiden van bacteriologische infecties.

Het Strafwetboek bevat geen doeltreffende bepaling die dergelijke gedragingen strafbaar stelt.

Het wetsontwerp beoogt de invoeging van een nieuwe strafbaarstelling, specifiek met het oog op het bestraffen van deze gedragingen.

Het voorziet in een nieuw artikel 328bis Sw., dat het verspreiden van stoffen, waarvoor ernstige gevoelens van vrees teweeggebracht worden voor een aanslag op personen of op eigendommen, waarop een criminele straf gesteld is, strafbaar stelt.

De toepassing van het nieuwe artikel vereist als moreel bestanddeel in hoofde van de dader dat deze wist of had moeten weten dat hij door zijn gedrag ernstige gevoelens van vrees zou teweegbrengen in hoofde van het slachtoffer. Niet alleen het wetens en willens handelen wordt strafbaar, maar ook het wilens stellen van handelingen wanneer de dader redelijkerwijze kon weten dat zijn gedrag ernstige gevoelens van vrees zou teweegbrengen.

De geviseerde gedragingen zijn strafbaar met een gevangenisstraf van drie maanden tot twee jaar en met een geldboete van 50 EUR tot 300 EUR.

RÉSUMÉ

Après les attentats terroristes du 11 septembre 2001, on a signalé à de nombreuses reprises dans notre pays des enveloppes suspects, renfermant une poudre supposée contenir la bacille du charbon.

Il s'agissait de cas où un attentat contre les per avait été simulé, par la prétendue diffusion d'infections bactériologiques.

Le Code pénal ne contient aucune disposition permettant de sanctionner efficacement un tel comportement.

Le projet de loi vise, spécialement en vue de lutter contre ce type de comportement, à introduire une nouvelle infraction.

Il prévoit l'insertion d'un nouvel article 328bis du Code pénal, qui pénalise la diffusion de substances qui peuvent inspirer de vives craintes d'attentat contre les personnes ou les propriétés, punissable d'une peine criminelle.

L'application du nouvel article nécessite comme élément moral dans le chef de l'auteur que celui-ci savait ou aurait dû savoir qu'il susciterait par son comportement de vives craintes chez la victime. Est punissable non seulement le fait d'agir sciemment, mais également le fait de poser délibérément des actes tout en pouvant raisonnablement savoir qu'un tel comportement peut inspirer de vives craintes.

Les comportements visés sont punissables d'une peine d'emprisonnement de trois mois à deux ans et d'une amende de 50 EUR à 300 EUR.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Na de terroristische aanslagen, die op 11 september 2001 de Verenigde Staten troffen, vonden in ons land ettelijke meldingen plaats van zogenaamde verdachte briefomslagen, pakjes of postpakketten, waarvan aangenomen werd dat ze voor de mens schadelijke stoffen bevatten. Het betrof veelal briefomslagen, die een poeder insloten, waarvan vermoed werd dat het de miltvuurbacterie bevatte.

De strijd tegen het terrorisme vereist even zeer een stringent en doortastend optreden tegen het veinzen van een aanslag op personen, door het vermeend verspreiden van bacteriologische infecties. De dreiging die hiervan uitgaat creëert angst in hoofde van de bevolking en kan, gegeven de bestaande crisissituatie, leiden tot paniek en massapsychose.

Het Strafwetboek bevat geen doeltreffende bepaling die dergelijke gedragingen strafbaar stelt.

Het ontwerp van wet beoogt de invoeging van een nieuwe strafbaarstelling, specifiek met het oog op het bestraffen van deze gedragingen, in hoofdstuk II «Bedreigingen met een aanslag op personen of op eigendommen en valse inlichtingen betreffende ernstige aanslagen», onder titel VI «Misdaden en wanbedrijven tegen de openbare veiligheid», van Boek II van het Strafwetboek.

De «Misdaden en wanbedrijven tegen de openbare veiligheid», opgenomen in titel VI van het Strafwetboek, betreffen daden die geen onmiddellijke schending van de rechten van derden teweegbrengen en die geen rechtstreekse materiële schade veroorzaken, maar die een ongerustheid in de samenleving scheppen wegens hun aard of de hoedanigheid van hun daders. Zij omvatten naast de voormelde misdrijven ook de «vereniging met het oogmerk om een aanslag te plegen op personen of op eigendommen en criminele organisatie» (artikelen 322 e.v. Sw.), «ontvluchting van gevangenen» (artikelen 332 e.v. Sw.) en «banbreuk en enige gevallen van verberging» (artikelen 339 e.v. Sw.).

Met betrekking tot hoofdstuk II «bedreigingen met een aanslag op personen of op eigendommen en valse inlichtingen betreffende ernstige aanslagen», in het bijzonder de artikelen 327, 329 en 330 van het

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Après les attentats terroristes qui ont touché les États-Unis le 11 septembre 2001, on a signalé à de nombreuses reprises dans notre pays des enveloppes, des colis ou des paquets postaux suspects, dont on pensait qu'ils contenaient des substances nocives pour l'être humain. Il s'agissait la plupart du temps d'enveloppes renfermant une poudre supposée contenir le bacille du charbon.

La lutte contre le terrorisme nécessite également une intervention efficace et énergique contre la simulation d'un attentat contre les personnes par la prétendue diffusion d'infections bactériologiques. La menace qui en émane provoque une certaine anxiété chez la population et peut, vu la situation de crise existante, donner lieu à la panique et à une psychose collective.

Le Code pénal ne contient aucune disposition permettant de sanctionner efficacement un tel comportement.

Le projet de loi vise, spécialement en vue de lutter contre ce type de comportement, à introduire une nouvelle infraction au Livre II, Titre VI « Des crimes et des délits contre la sécurité publique », Chapitre II « Des menaces d'attentat contre les personnes ou contre les propriétés et des fausses informations relatives à des attentats graves » du Code pénal.

Le Titre VI du Code pénal, intitulé « Crimes et délits contre la sécurité publique », concerne des actes qui n'entraînent pas une violation immédiate des droits de tiers et qui ne provoquent pas de dommages matériels directs mais qui créent une certaine anxiété au sein de la société en raison de leur nature ou de la qualité de leurs auteurs. Outre les infractions précitées, ce même Titre vise également « l'association formée dans le but d'attenter aux personnes ou aux propriétés et l'organisation criminelle » (articles 322 et suivants du Code pénal), « l'évasion des détenus » (articles 332 et suivants du Code pénal) et « la rupture de ban et quelques recèlements » (articles 339 et suivants du Code pénal).

En ce qui concerne le Chapitre II « Des menaces d'attentat contre les personnes ou contre les propriétés et des fausses informations relatives à des attentats graves » et, en particulier, les articles 327, 329 et

Strafwetboek, weze het onderlijnd dat bedreigingen worden bestraft, voorzover deze (1) een ernstige vrees voor een aanslag op personen of op eigendommen veroorzaken (2) door de bedreigde persoon worden gekend of tenminste van zulke aard zijn geweest dat ze door hem hadden kunnen gekend zijn ; (3) de dader moet met het algemeen opzet gehandeld hebben. Het misdadig opzet vereist voor het bestaan van het misdrijf bestaat erin gevoelens van schrik teweeg te brengen in hoofde van de persoon die bedreigd wordt.

De definitie van bedreiging, zoals verankerd in artikel 483 van het Strafwetboek, is niet van toepassing op de voormelde bepalingen. Voor de toepassing van de artikelen 327 e.v. van het Strafwetboek heeft de term bedreiging een beperktere betekenis: de bedreiging heeft tot doel een aanslag tegen personen of eigendommen, die strafbaar is met een bepaalde straf. Het woord « dreigend » werd ingevoegd in artikel 483 van het Strafwetboek om elke mogelijke verwarring tussen de twee verschillende soorten bedreiging te vermijden.

Valse inlichtingen betreffende ernstige aanslagen, zoals gevisieerd in artikel 328 van het Strafwetboek, zijn strafbaar op voorwaarde dat ze: (1) hetzij mondeling, hetzij bij een naamloos of ondertekend geschrift (2) wetens en willens gegeven worden (3) met betrekking tot het bestaan van gevaar voor een aanslag op personen of eigendommen, waarop een criminele straf gesteld is.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Dit artikel bepaalt de constitutionele bevoegdheidsgrondslag.

Artikel 2

Dit artikel voorziet de nieuwe strafbaarstelling.

Rekening houdende met het advies dat de Raad van State op 27 maart 2002 heeft uitgebracht (advies 33.121), wordt een nieuw artikel 328*bis* van het Strafwetboek geformuleerd.

330 du Code pénal, il convient de souligner que les menaces sont punies pour autant (1) qu'elles entraînent la crainte sérieuse d'un attentat contre les personnes ou contre les propriétés, (2) qu'elles soient connues de la personne menacée ou du moins soient de telle nature qu'elles auraient pu être connues par elle, (3) que l'auteur ait agi dans une intention générale. L'intention délictueuse exigée pour l'existence de l'infraction consiste à provoquer un sentiment de peur auprès d'une personne menacée.

La définition de la menace, énoncée à l'article 483 du Code pénal, ne s'applique pas aux dispositions précitées. Pour l'application des articles 327 et suivants du Code pénal, le terme « menace » a une signification plus limitée : la menace vise un attentat contre les personnes ou contre les propriétés, punissable d'une peine déterminée. Le mot « imminent » a été inséré dans l'article 483 du Code pénal afin d'éviter toute confusion éventuelle entre les deux sortes de menaces.

La diffusion de fausses informations relatives à des attentats graves, visée à l'article 328 du Code pénal, est punissable pour autant que ces informations, (1) formulées soit verbalement, soit par écrit anonyme ou signé, (2) soient données sciemment (3) et concernent l'existence d'un danger d'attentat contre les personnes ou les propriétés, punissable d'une peine criminelle.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Le présent article précise le fondement de compétence constitutionnel.

Article 2

Le présent article prévoit la nouvelle infraction.

Compte tenu de l'avis émis par le Conseil d'État le 27 mars 2002 (avis 33.121), un nouvel article 328*bis* est inséré dans le Code pénal.

1. Het materieel bestanddeel van artikel 328*bis* Sw. is het verspreiden van stoffen, waardoor ernstige gevoelens van vrees teweeg gebracht worden voor een aanslag op personen of op eigendommen, waarop een criminele straf gesteld is.

Er wordt geopteerd voor het gebruik van de generieke term « stoffen », teneinde een zo ruim mogelijke interpretatie toe te laten ten aanzien van de stoffen die hieronder kunnen worden begrepen. Actueel is er voornamelijk sprake van de vermeende verspreiding van de miltvuurbacterie, in de toekomst kan de mogelijke verspreiding van andere vormen van bacteriën of virussen de kop opsteken.

Het betreft stoffen die « zonder op zichzelf gevaar in te houden, de indruk wekken gevaarlijk te zijn », zij lijken m.a.w. op het eerste gezicht gevaarlijk, doch blijken na onderzoek geheel onschadelijk te zijn – denken we aan de recente vermeende aanslagen waarbij het initieel verdacht poeder uiteindelijk poedersuiker blijkt geweest te zijn.

Het ontwerp van wet laat de ruimte om niet enkel de verspreiding via een briefomslag strafrechtelijk te beteugelen, doch de verspreiding ongeacht de wijze waarop dit gebeurt.

De verspreiding van deze stoffen moet ernstige gevoelens van vrees teweegbrengen voor een aanslag op personen of op eigendommen, waarop een criminele straf gesteld is. Dit vereiste houdt in dat de onrust in hoofde van het slachtoffer ernstig moet zijn. Hierdoor wordt de drempel voor de strafbaarheid hoger gelegd en aldus wordt het toepassingsgebied van het nieuwe misdrijf enigszins beperkt.

2. De toepassing van het nieuwe artikel 328*bis* Sw. vereist als moreel bestanddeel in hoofde van de dader dat deze wist of had moeten weten dat hij door zijn gedrag ernstige gevoelens van vrees zou teweegbrengen in hoofde van het slachtoffer. Niet alleen het wetens en willens handelen wordt strafbaar, maar ook het willens stellen van handelingen wanneer de dader redelijkerwijze kon weten dat zijn gedrag ernstige gevoelens van vrees zou teweegbrengen.

3. De geviseerde gedragingen zijn wanbedrijven, strafbaar met een gevangenisstraf van drie maanden tot twee jaar en met een geldboete van 50 euro tot 300 euro.

1. L'élément matériel visé à l'article 328*bis* du Code pénal est la diffusion de substances qui peuvent inspirer de vives craintes d'attentat contre les personnes ou les propriétés, punissable d'une peine criminelle.

Il a été opté pour l'utilisation du terme générique « substance » afin de permettre une interprétation aussi large que possible en ce qui concerne les substances qui peuvent être comprises sous ce terme. Actuellement, il est principalement question de la prétendue diffusion du bacille du charbon mais à l'avenir, la diffusion d'autres formes de bactéries ou de virus pourrait également surgir.

Il s'agit de substances qui, « ne présentant en soi aucun danger, donnent l'impression d'être dangereuses », en d'autres termes, elles semblent dangereuses au premier abord, mais s'avèrent tout à fait inoffensives après analyse – pensons par exemple aux récents prétendus attentats où la substance initialement suspecte se révéla être du sucre en poudre.

Le projet de loi ne limite pas les sanctions pénales à la seule diffusion au moyen d'enveloppes mais permet également de punir la diffusion par quelque mode que ce soit.

La diffusion de ces substances doit inspirer de vives craintes d'attentat contre les personnes et les propriétés, punissable d'une peine criminelle. Cette condition implique que l'anxiété de la victime doit être sérieuse. Ce qui réhausse le seuil de pénalité et réduit ainsi quelque peu le champ d'application de la disposition qui instaure la nouvelle infraction.

2. L'application du nouvel article 328*bis* du Code pénal nécessite comme élément moral dans le chef de l'auteur que celui-ci savait ou aurait dû savoir qu'il susciterait par son comportement de vives craintes chez la victime. Est punissable non seulement le fait d'agir sciemment, mais également le fait de poser délibérément des actes tout en pouvant raisonnablement savoir qu'un tel comportement peut inspirer de vives craintes.

3. Les comportements visés sont les délits punissables d'une peine d'emprisonnement de trois mois à deux ans et d'une amende de 50 euro à 300 euro.

De strafmaat maakt voorlopige hechtenis mogelijk.

Dit is de strekking van het ontwerp van wet dat de regering u ter goedkeuring voorlegt.

De minister van Justitie,

Marc VERWILGHEN

Le montant de la peine permet la détention préventive.

Telle est la teneur du projet de loi que le gouvernement soumet à votre approbation.

Le ministre de la Justice,

Marc VERWILGHEN

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp van wet tot invoeging van een artikel
327bis in het Strafwetboek**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In het Strafwetboek wordt een artikel 327bis ingevoegd, luidende:

« Hij die, op om het even welke wijze stoffen verspreidt die louter de indruk wekken gevaarlijk te zijn, met het oogmerk ernstige gevoelens van vrees teweeg te brengen voor een aanslag op personen of op eigendommen, waarop een criminele straf gesteld is, wordt gestraft met een gevangenisstraf van drie maanden tot twee jaar en met geldboete van 50 euro tot 300 euro.».

AVANT-PROJET DE LOI

SOU MIS À L'AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

**Avant-projet de loi inserant un article 327bis
dans le Code pénal**

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Un article 327bis, rédigé comme suit, est inséré dans le Code pénal:

«Quiconque aura répandu, de quelque manière que ce soit, une substance qui donne uniquement l'impression d'être dangereuse, dans le but de provoquer un sentiment sérieux de crainte d'un attentat contre les personnes ou les propriétés, punissable d'une peine criminelle, sera puni d'un emprisonnement de trois mois à deux ans et d'une amende de 50 euro à 300 euros.».

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 8 maart 2002 door de Minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot invoeging van een artikel 327bis in het Strafwetboek», heeft op 27 maart 2002 het volgende advies gegeven :

Onderzoek van het ontwerp

Dispositief

Artikel 2

1. Zoals de ontworpen tekst geredigeerd is en van commentaar voorzien is in de memorie van toelichting, lijkt de strekking ervan niet te bestaan in de bestraffing van misplaatste grappen. In de ontworpen bepaling wordt immers het begrip «met het oogmerk ernstige gevoelens van vrees teweeg te brengen voor een aanslag» gebezigd, waarbij «een bijzonder opzet (vereist wordt)», namelijk : «De dader moet het misdrijf plegen met het oogmerk gevoelens van vrees teweeg te brengen in hoofde van het slachtoffer».

De ontworpen bepaling dient derhalve te worden herzien, waarbij wordt verwezen naar de begrippen die gebruikt worden in de artikelen 327, 329 en 330 van het Strafwetboek en waarvan de interpretatie behoort tot de vaste rechtspraak. Zo is de term «bedreiging», die in de voormelde artikelen van het Strafwetboek gebezigd wordt, uitgelegd in die zin dat «het inzicht (moet bestaan) om gevoelens van schrik teweeg te brengen in hoofde van de persoon die bedreigd wordt» ⁽¹⁾.

Indien het daarentegen de wil van de stellers van het ontwerp is niet alleen de reële bedreigingen met een aanslag op personen of eigendommen te bestraffen, maar ook de grappen van twijfelachtig allooi die zouden kunnen worden uitgehaald tijdens een periode waarin de publieke opinie gevoelig zou kunnen zijn voor «paniek en massapsychose», dient de ontworpen wet te worden herzien, waarbij de verwijzing naar een bijzonder opzet, te weten dat de dader het strafbaar feit moet plegen «met het oogmerk ernstige gevoelens van vrees teweeg te brengen» bij het slachtoffer ⁽²⁾, wordt weggelaten.

2. De term «répandu», die gebezigd wordt in de Franse versie van het ontwerp, geeft niet op een gepaste wijze de bedoeling van de steller ervan weer. De voorkeur dient te worden gegeven aan de term «diffuser». Die term wordt trouwens in de memorie van toelichting gebruikt.

⁽¹⁾ Cass. 19 januari 1959, Arr. Cass., blz. 400; Cass. 24 april 1967, Arr. Cass., blz. 1034; A. De Nauw, Inleiding tot het Bijzonder recht, 3de uitgave, Kluwer 2001, blz. 74 tot 76.

⁽²⁾ Vergelijk met het voorstel van wet «tot wijziging van het Strafwetboek met betrekking tot de valse bedreigingen met aanslagen en tot strengere bestraffing van bepaalde vormen van vergiftiging», ingediend door de heer Thierry Giet (Gedr. St., Kamer, nr. 50 1530/001-2001/2002).

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 8 mars 2002, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un avant-projet de loi «insérant un article 327bis dans le Code pénal», a donné le 27 mars 2002 l'avis suivant :

Examen du projet

Dispositif

Article 2

1. Tel que le texte en projet est rédigé et commenté dans l'exposé des motifs, il ne semble pas viser à sanctionner les plaisanteries de mauvais goût. En effet, la disposition en projet utilise le concept de «but de provoquer un sentiment sérieux de crainte d'un attentat», pour, selon l'exposé des motifs, «exiger une intention particulière», c'est-à-dire que «l'auteur doit commettre l'infraction dans le but de provoquer un sentiment de crainte auprès de la victime».

Il convient, dès lors, de revoir la disposition en projet en se référant aux notions utilisées dans les articles 327, 329 et 330 du Code pénal et dont l'interprétation est bien établie dans la jurisprudence. Ainsi, le terme de «menace» utilisé dans les articles, précités, du Code pénal, a été interprété comme exigeant «l'intention dans le chef de l'auteur de causer une impression de terreur à celui auquel la menace est adressée» ⁽¹⁾.

Si, au contraire, la volonté des auteurs du projet est d'incriminer non seulement les menaces réelles d'attentat contre les personnes et propriétés, mais aussi les plaisanteries d'un goût douteux qui pourraient être commises dans une période où l'opinion publique pourrait être sensible à des mouvements «de panique ou d'une psychose collective», il y a lieu de revoir la loi en projet afin de supprimer la référence à une intention particulière, à savoir que l'auteur de l'infraction doit commettre celle-ci «dans le but de provoquer un sentiment sérieux de crainte» auprès de la victime ⁽²⁾.

2. Le terme «répandu» utilisé dans la version française du projet ne traduit pas de manière appropriée l'intention de l'auteur. Le terme «diffuser» doit lui être préféré. Il est, par ailleurs, utilisé dans l'exposé des motifs.

⁽¹⁾ Cass. 19 janvier 1959, Pas. I, p. 503; Cass. 24 avril 1967, Pas. I, p. 1004; A. De Nauw, Inleiding tot het Bijzonder recht, 3e édition, Kluwer 2001, pp. 74 à 76.

⁽²⁾ Comparez avec la proposition de loi «modifiant le Code pénal visant les fausses menaces d'attentat et réprimant plus sévèrement certaines formes d'empoisonnement», déposée par M. Thierry Giet (Doc. Parl., Chambre, n° 50 1530/001 - 2001/2002).

3. Het is de Raad van State niet duidelijk wat de strekking is van het begrip «stoffen die louter de indruk wekken gevaarlijk te zijn».

Indien het de bedoeling van de steller van het ontwerp is er de nadruk op te leggen dat het voldoende is dat de verspreide stof er gevaarlijk uitziet, dient de Franse tekst te worden aangepast zodat hij in overeenstemming wordt gebracht met de Nederlandse tekst.

4. De gemachtigde ambtenaar is het er mee eens dat het om een ander strafbaar feit gaat als de aldus verspreide stof werkelijk gevaarlijk of schadelijk voor de gezondheid blijkt te zijn. In dit verband plaatst de Raad van State vraagtekens bij de toepasselijkheid van andere bepalingen van het Strafwetboek, zoals de artikelen 397, 402 en 405, doordat de verspreide stof de dood zou kunnen teweegbrengen of, op zijn minst, de gezondheid ernstig zou kunnen schaden. In deze bepalingen wordt immers gebruik gemaakt van het begrip «toedienen van een stof», een concept dat door het Hof van Cassatie uitgelegd is in die zin dat het «wil zeggen een zelfstandigheid (lees : stof) op om het even welke wijze doen nemen of opslorpen, maar dat het enkel een vrijwillige daad behelst»⁽³⁾, en dat niet noodzakelijkerwijs de hierboven bedoelde gedraging behelst.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

Y. KREINS,	kamervoorzitter,
P. LIÉNARDY, J. JAUMOTTE,	staatsraden,
F. DELPÉRÉE,	assessor van de afdeling wetgeving,

Mevrouw

B. VIGNERON,	griffier.
--------------	-----------

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. P. VANDERNACHT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. A.-F. BOLLY, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIÉNARDY.

DE GRIFFIER,	DE VOORZITTER,
B. VIGNERON	Y. KREINS

3. Le Conseil d'État s'interroge sur la portée qu'il convient de donner à la notion de «substance qui donne uniquement l'impression d'être dangereuse».

Si l'intention de l'auteur est d'insister sur la simple apparence dangereuse de la substance diffusée, il y a lieu de corriger le texte français pour en assurer la concordance avec le texte néerlandais.

4. Comme en a convenu la fonctionnaire déléguée, si la substance ainsi diffusée se révèle être réellement dangereuse ou nuisible pour la santé, il s'agira d'une autre infraction. A cet égard, le Conseil d'État s'interroge sur l'applicabilité d'autres dispositions du Code pénal tels que les articles 397, 402 et 405, dès lors que la substance diffusée serait de nature à provoquer la mort ou, à tout le moins, d'altérer gravement la santé. En effet, ces dispositions recourent au concept d'«administrer une substance», concept qui a été interprété par la Cour de cassation comme signifiant «faire prendre ou absorber une substance à autrui, de n'importe quelle manière, mais implique une action volontaire»⁽³⁾ et qui pourrait ne pas recouvrir nécessairement le comportement visé ci-dessus.

La chambre était composée de

Messieurs

Y. KREINS,	président de chambre,
P. LIÉNARDY, J. JAUMOTTE,	conseillers d'État,
F. DELPÉRÉE,	assesseur de la section de législation,

Madame

B. VIGNERON,	greffier.
--------------	-----------

Le rapport a été présenté par Mme P. VANDERNACHT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme A.-F. BOLLY, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LIÉNARDY.

LE GRIFFIER,	LE PRÉSIDENT,
B. VIGNERON	Y. KREINS

WETSONTWERP

ALBERT, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Justitie is gelast het wetsontwerp waarvan de tekst volgt, in Onze naam, aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In het Strafwetboek wordt een artikel 328bis ingevoegd, luidende:

« Hij die op om het even welke wijze stoffen verspreidt die, zonder op zichzelf gevaar in te houden, de indruk geven gevaarlijk te zijn en waarvan hij weet of moet weten dat hierdoor ernstige gevoelens van vrees kunnen teweeg gebracht worden voor een aanslag op personen of op eigendommen, waarop een criminele straf is gesteld, wordt gestraft met een gevangenisstraf van drie maanden tot twee jaar en met geldboete van vijftig euro tot driehonderd euro ».

Gegeven te Brussel, 20 september 2002

ALBERT II

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Justitie,

Marc VERWILGHEN

PROJET DE LOI

ALBERT, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Notre Ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Un article 328bis, rédigé comme suit, est inséré dans le Code pénal:

« Quiconque aura diffusé, de quelque manière que ce soit, des substances qui, ne présentant en soi aucun danger, donnent l'impression d'être dangereuses, et dont il sait ou doit savoir qu'elles peuvent inspirer de vives craintes d'attentat contre les personnes ou les propriétés, punissable d'une peine criminelle, sera puni d'un emprisonnement de trois mois à deux ans et d'une amende de cinquante euros à trois cents euros ».

Donné à Bruxelles, le 20 septembre 2002

ALBERT II

PAR LE ROI :

Le ministre de la Justice,

Marc VERWILGHEN